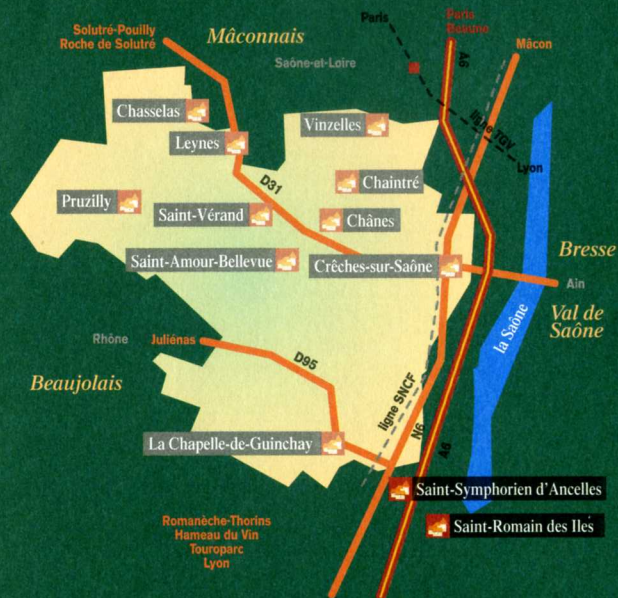


Saint-Symphorien d'Ancelles

Sous l'époque gallo-romaine, vivait à cet endroit les Eduens, tribu gauloise qui cohabitait avec l'empire romain. Un site archéologique en atteste et montre que ce territoire aujourd'hui au pied du Beaujolais importait alors en quantité considérable du vin d'Italie. Le traité de Verdun qui partagea l'empire de Charlemagne fut préparé sur l'île d'Ancelles en 843. Le lac des Chalendons se présente comme un lieu propice à la pêche et au pique-nique. Vous y apercevrez peut-être de solides gaillards campés sur leurs embarcations et s'affrontant lors d'entraînements ou compétitions de joutes, discipline spectaculaire dans laquelle le club local s'est plusieurs fois illustré au niveau national.

Saint Romain des Iles

abrite une église prieurale du XI^{ème} siècle. Ce paisible village a appartenu à l'Histoire de France.



SAINT-SYMPHORIEN D'ANCELLES

During the Gallo-Roman period, the Eduens, a Gallic tribe, and Romans lived in Saint Symphorien d'Ancelles in perfect harmony. The archaeological site proves this and shows that the territory at the foot of the Beaujolais region was importing a large amount of wine from Italy. The treaty of Verdun, which divided Charlemagne's Empire, was also drawn up on the Ancelles Island in the year 843 AD.

The Chalendons Lake is a lovely spot for picnics and a fisherman's paradise. You may even catch a glimpse of sturdy men training, fighting or even competing in their boats for the water tournaments. A spectacular traditional past time that the local team has successfully competed in to a national level.

SAINT ROMAIN DES ILES is a pleasant village with an ancient priory church.

SAINT-SYMPHORIEN D'ANCELLES

In der galle-romanischen Zeit lebten hier die Häduer ein gallischer Stamm, der im romanischen Reich seinen Platz hatte. Eine archäologische Fundstätte bezeugt dies und zeigt dass in dieses Gebiet, das heute zu Füßen des Beaujolais liegt, damals beachtliche Mengen Rotwein aus Italien importiert wurden. Der Vertrag von Verdun der die Teilung des Reiches von Karl dem Grossen besiegelte, wurde auf der Insel von Ancelles im Jahre 843 vorbereitet. Der See von Chalendons ist für Angler ein Anziehungspunkt, ebenso für diejenigen, die gern ein Pique Nique machen. Vielleicht entdecken Sie von dort aus die soliden Burschen auf ihren Booten, die sich im Lanzenstechen üben und auf Wettkämpfe vorbereiten; in dieser spektakulären Disziplin hat sich der örtliche Verein schon mehrmals bei nationalen Meisterschaften ausgezeichnet.

SAINT ROMAIN DES ILES Beschützt eine Prioratskirche aus dem 11.Jhd. Das Dorf gehörte zur, Histoire de France'.

Communauté de Communes du Mâconnais Beaujolais

Itinéraires de promenade et de randonnées
Mairie - 71570 Saint-Amour-Bellevue



Randonnées

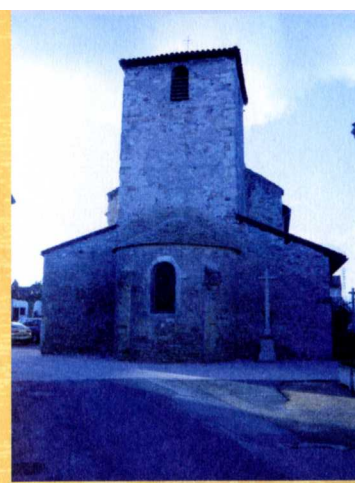
en Mâconnais Beaujolais

Saint-Symphorien d'Ancelles

Saint-Romain des Iles

Source : commune, SI de Crêches/S et Destination Beaujolais

« Au fil de l'eau »
de Saint Romain à Arciat 8 km
Départ : Pont de Saint-Romain
Niveau : ★



Eglise de St-Romain des Iles



Ile d'Ancelles



Port de St-Romain des Iles

VOIR DÉCOUVRIR VISITER

*What to see / explore / visit
Sehen - Entdecken - Besichtigen*

Eglise de Saint-Romain
des Iles
*Church
Kirche*

L'île d'Ancelles
*Ancelles Island
Insel von Ancelles*

Lac des Chalendons
*Lake
Allemand*

Vallée de la Saône
et fermes en pisé,
*The Saone Valley with its 'pisé'
(clay walled) farms
Saônetal mit seinen aus Lehm
gebauten Bauernhöfen*

Petit port de plaisance
St-Romain-des-Iles
*Marina
Saônetal mit seinen aus Lehm
gebauten Bauernhöfen*

Evènement annuel :
challenge de Joute (été)
*The annual 'Joutes' festival
(water tournaments).
Einmal im Jahr (im Sommer) ein
Wettkampf der Lanzenstecher*

DORMIR- MANGER

*Where to stay / eat
Essen-Schlafen-Ferienunterkünfte*

Camping ★★
le Beaujolais
50 emplacements
(ouverture du 15 avril
au 30 septembre)
03 85 35 52 52
*Camping Site
50 different allotments (open from
April 15th to September 30th).
Campingplatz
50 Plätze (Öffnungszeiten: 15. April
bis 30. September)*

Chambre d'hôte
*B&B
Gästezimmer
La Maison d'Ancelles
rue Bourchanin
03 85 33 87 61*

Restaurant
*Restaurant
Restaurant
La Marine
Grande rue
03 85 35 50 39*



Camping
Camping Site
Campingplatz



Eglise
Church
Kirche



Gîte rural
Gite Rural (self-catering cottage)
Ferienunterkunft



Halte nautique
Mooring
Anlagestelle



Restaurant
Restaurant
Restaurant